

Marking & Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

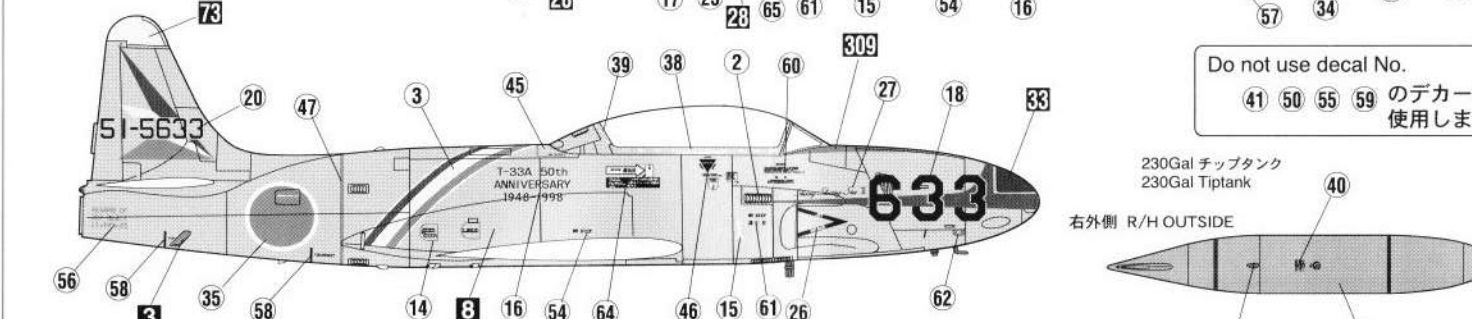
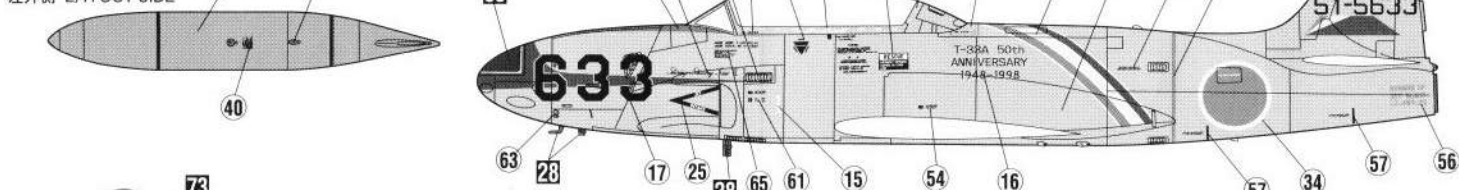
Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura

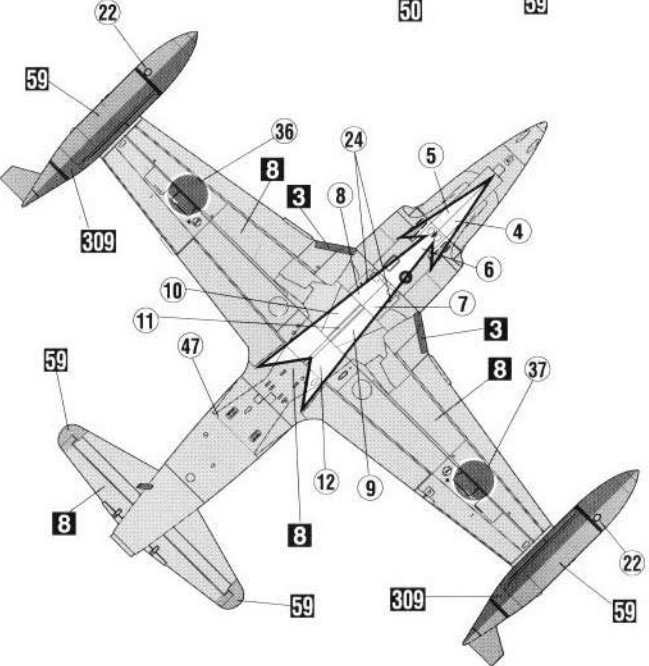
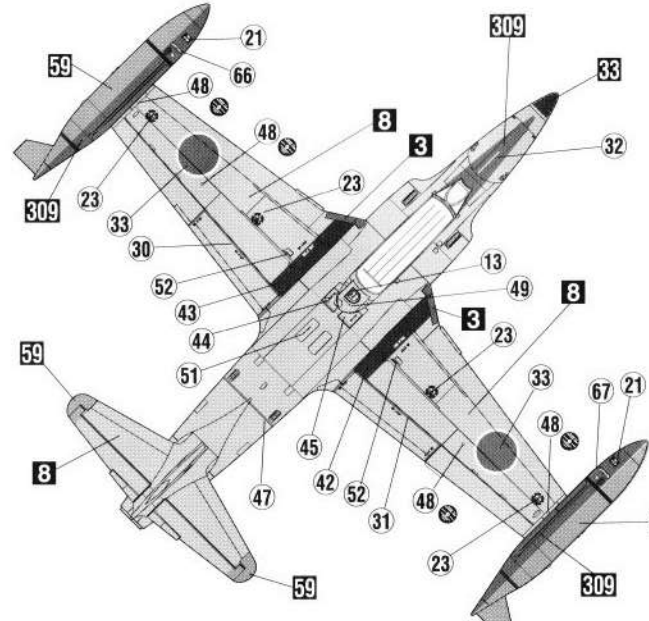
標貼及着色指示

■ 航空自衛隊 総隊司令部飛行隊 (入間基地)
■ A.D.C. HEADQUARTER SQUADRON (IRUMA A.B.)

230Gal チップタンク
230Gal Tiptank
左外側 L/H OUT SIDE



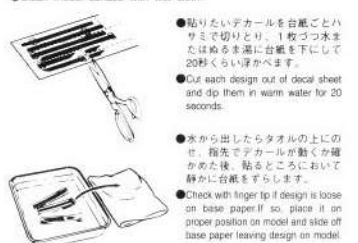
Do not use decal No.
41 50 55 59 のデカールは
使用しません。



◆この塗装図は1/72スケールを、側面80%、上下面50%に縮小してあります。
◆This marking chart has been reduced by 80% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/72

■デカールのしよずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

●デカールを貼るときはこりや汚れを、ぬらしずきれいにふきとってください。
●Clean model surface with wet cloth.



●指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押しさえて内側の水分や気泡を押し出します。
●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
●デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
●When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES. CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS. NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI. ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN. ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS. FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE. ТИПОСІХ : КАТААННІО ГІ РАІАІААНН ТІО N ТІПІОН ЕТОН ТІПІЕХЕІ МІКРІА

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

●Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
●Vorsenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststoffklebarten.
●Die getriebenen Plastikteile sollten zerrissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin arastieren.
●Händchen Sie Klebstoff und Lackfarben niemals an Ihre vor offenen Flammen.
●Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbauens für ausreichende ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

●Antes de aransajar, adude cuidadosamente las instrucciones.
●Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
●Rompa y tire las piezas de plástico a ser desechadas que los niños pequeños puedan sckozarse jugarlo con ellas.
●No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
●Use el adhesivo moderadamente y ventile bien el ambiente durante la construcción.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

●Lisez attentivement les instructions avant le montage.
●N'utilisez que de l'adhésif plastique et du vernis.
●Déchirez et jetez les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
●Ne jamais utiliser d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
●Utilisez le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組立之前請先看清此說明

●請先看清說明書，認真看機件之後才進入組立。
●強力膠和塗料請勿靠近明火，請勿在炎附近使用。
●強力膠塗料不可在火前取出使用。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

●Studiate attentamente le istruzioni prima del montaggio.
●Usare solo adesivo e vernici per plastica.
●Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamenti per bambini piccoli.
●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
●Utilizzare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'abitacolo durante la costruzione.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

1. 組み立てる前に必ずお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のプラスチック片は箱に捨ててください。
4. 部品はやむやみと切っているおそれがありますので使用目的以外には、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様がいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品が目の前で落ちてくると危険な場合があります。特に小さい子供が目の前で遊ばないでください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱わないでください。刃先等で怪我のおそれがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
8. 鋭い切った室内では使用しないでください。中毒のおそれがあります。
9. 火の近くでの使用は避けてください。引火のおそれがあります。接着剤、塗料は口に含みません。
10. 顔を洗って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
11. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID RESPIRING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

Hasegawa Hobby kits (株) 長谷川製作所 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241 HASEGAWA SEISAKUSHO CO.,LTD. 3-1-2 Yagusa, Yaizu, Shizuoka, 425 Japan.



T-33A SHOOTINGSTAR '50th ANNIVERSARY'

00038 1:72 T-33A シューティングスター "50周年記念"

ロッキードT-33Aは、世界各国で多くのパイロットを育ててきたジェット練習機です。アメリカ初の実用ジェット戦闘機であるF-80の胴体部分を98cm延長して、コクピットをタンデム型の複座にしたT-33は、当初TF-80と呼ばれ1948年3月に初飛行しました。機体の大きな特徴は直線翼と、その翼端に搭載された大きなチップタンクです。またエンジンは、現在では珍しい遠心式ターボジェットエンジンです。T-33Aは日本でも川崎重工がライセンス生産し航空自衛隊で基本練習機として採用され、教育や連絡機として活躍しました。

《データ》乗員：2名、全長：11.48m、全幅：11.86m、全高：3.56m、最大離陸重量：7,030kg、エンジン：アリソンJ-33-A-35、推力：2,450kgx1、初飛行：1956.3.22(TF-80C)

Lockheed Aircraft Company's T-33A jet trainer was adapted from their successful F-80 shooting star fighter. The F-80 fuselage was lengthened 98cm and another seat installed in tandem. It first flew in March 1948 as the TF80C, and soon became the most widely produced and successful jet trainer in the world. Produced under license Japan by Kawasaki, it became operational in 1956 and was used to train the J.A.S.D.F. pilots. Still in use as hack, the T-33A is fast becoming a rarity, still using the earliest type of turbojet engine.

《DATA》Crew: 2; Length: 11.48m; Wingspan: 11.86m; Height: 3.56m; Max. Gross Weight: 7,030kg; Engine: Allison J-33-A-35 x1; Thrust: 2,087kg; Max.Speed: 852km/h; First flown: 22 Mar. 1948 (TF-80C).

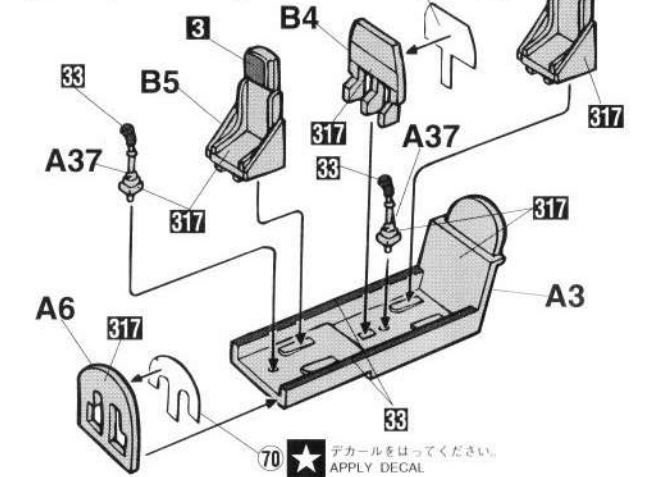
★ デカールをはってください。 APPLY DECAL
 HIEAR ABZIEHBILD APPLIQUER DECALCOMANIE APPLICARE DECALCOMANIE PONER DECALCOMANIA 貼上水印紙

×2 2組つくってください。 2 SETS NEEDED WIRD DOPELT BENÖTIGT DEUX SETS NECESSAIRES NECESSARIE 2 SERIE SE NECESITAN DOS PIEZAS 同様の制作二組

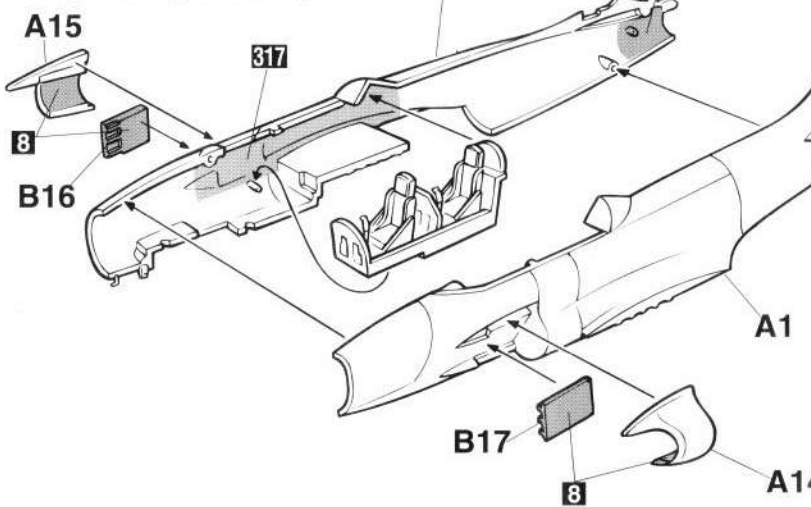
📎 オモリを入れてください。 INSERT BALLAST BALLAST ZUGEBEN A LESTER AGGIUNGERE ZAVORRA LASTRAR 放入垫重物

このキットに接着剤は入っていません。プラスチック用接着剤をお求めください。

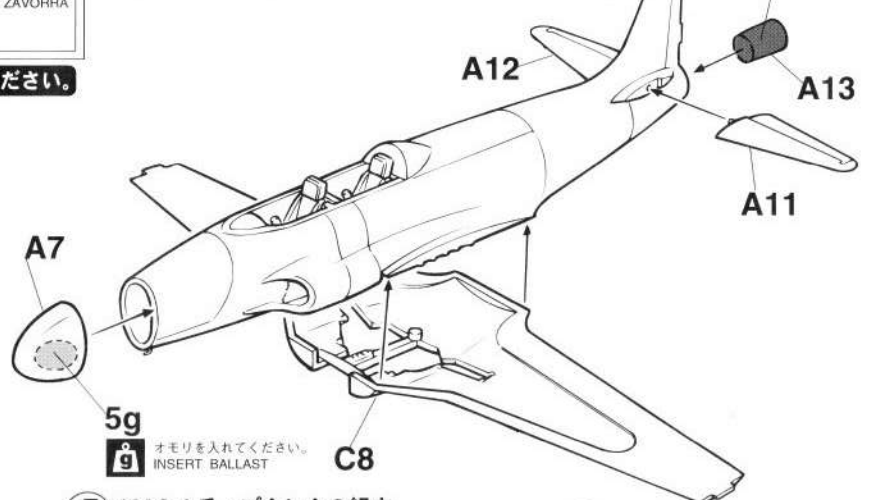
1 コックピットの組立 Cockpit Assembly



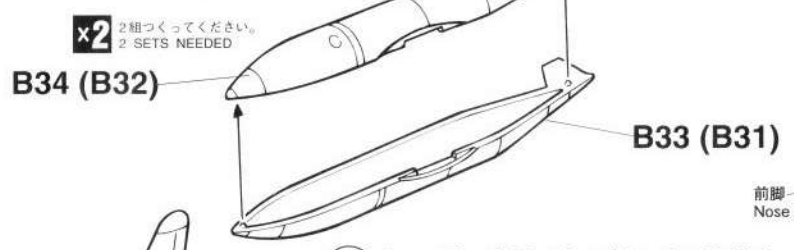
2 胴体の組立 Fuselage Assembly



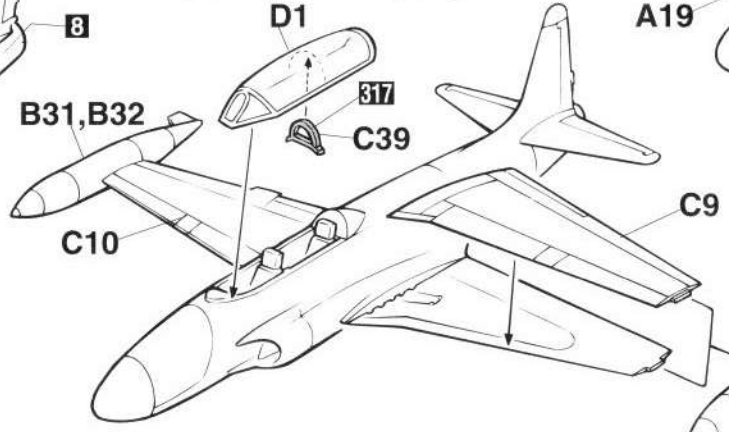
3 主翼、尾翼の組立 Mainwing & Horizontastabilizer Assembly



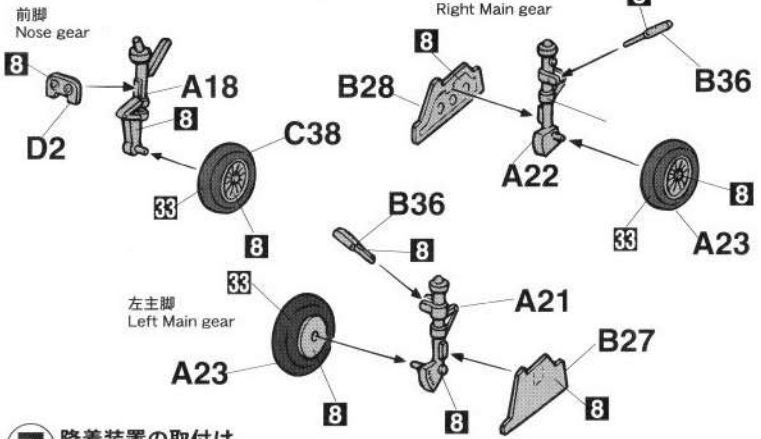
4 230Gal チップタンクの組立 230Gal Tiptank Assembly



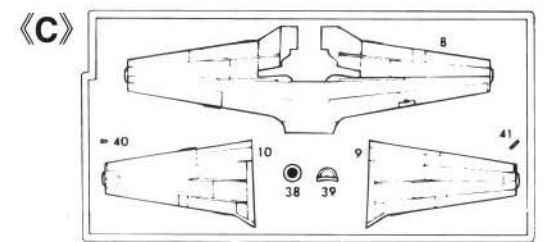
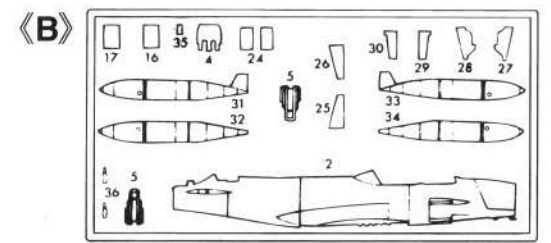
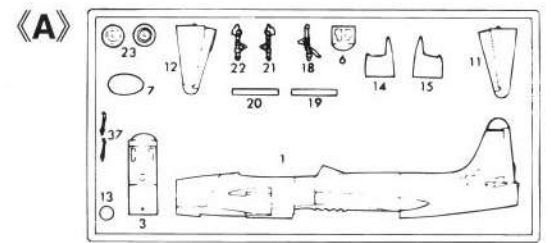
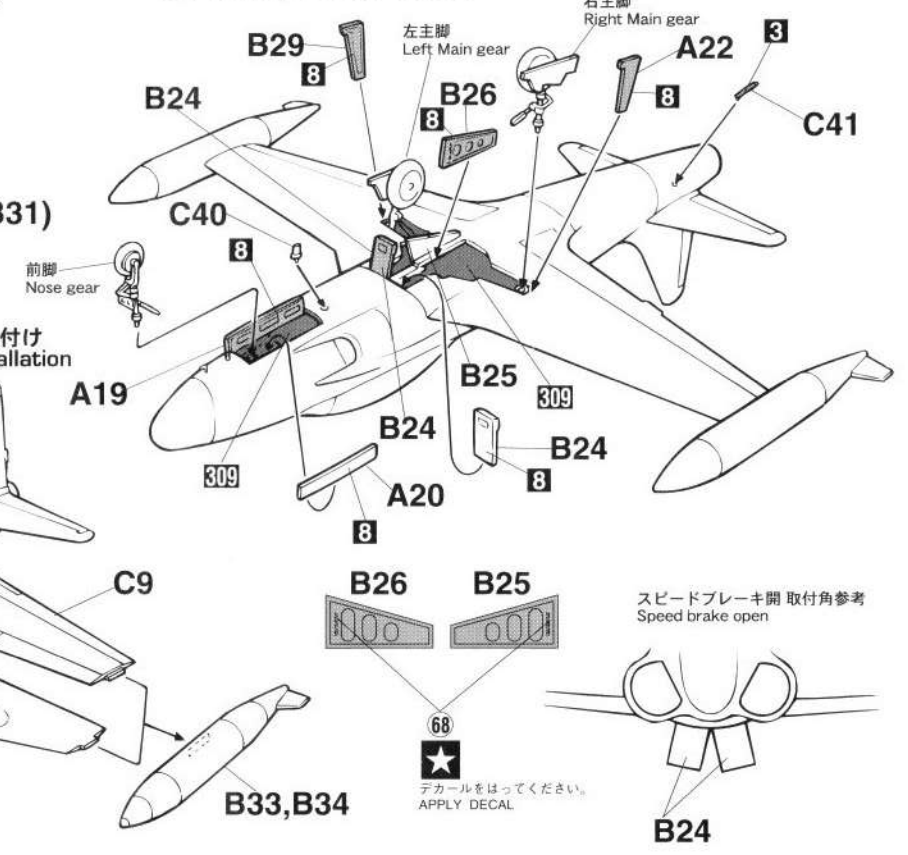
5 キャノピー、主翼、チップタンクの取付け Canopy, Mainwing & Tiptank Installation



6 降着装置の組立 Landing Gear Assembly



7 降着装置の取付け Landing Gear Installation



For Japanese use only.
 ■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。
 《郵便振替のご利用方法》郵便局の払い込み用紙の通信欄に、部品請求カードを参考に、ART No. スクール、製品名、部品名、部品数、数量を必ずご記入ください。私達人住所欄には電話番号もお書きの上、口座番号00870-5-42287、加入者名(株)長谷川製作所でお申し込みください。
 99009 ART No. 00038

3	H[3]	レッド(赤)	RED
8	H[8]	シルバー(銀)	SILVER
28	H[18]	黒鉄色	STEEL
33	H[12]	つや消しブラック(黒)	FLAT BLACK
47	H[90]	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H[93]	クリアーブルー	CLEAR BLUE
59	H[14]	サファリオレンジ(橙)	ORANGE
61	H[76]	焼鉄色	BURNT IRON
73	H[57]	エアクラフトグレー	AIRCRAFT GRAY
309		グリーンFS34079	DARK GREEN
317		グレー-FS36231	GRAY

塗料指定の H[] はグンゼ産業・Mr. カラー、H[] は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。
 H[] in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while H[] is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.
 H[] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während H[] den Ton der Farbebene Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.
 Sur le guide de peinture, H[] correspond au numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que H[] correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.
 H[] nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre H[] è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.
 H[] en indicaciones de pintado. Este es el número de Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, mientras H[] es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.
 H[] 這個顏色指示是代表都是出品水性模型漆的編號，而 H[] 則代表都是出品油性的模型漆的編號。這份零件並沒有包含膠水。